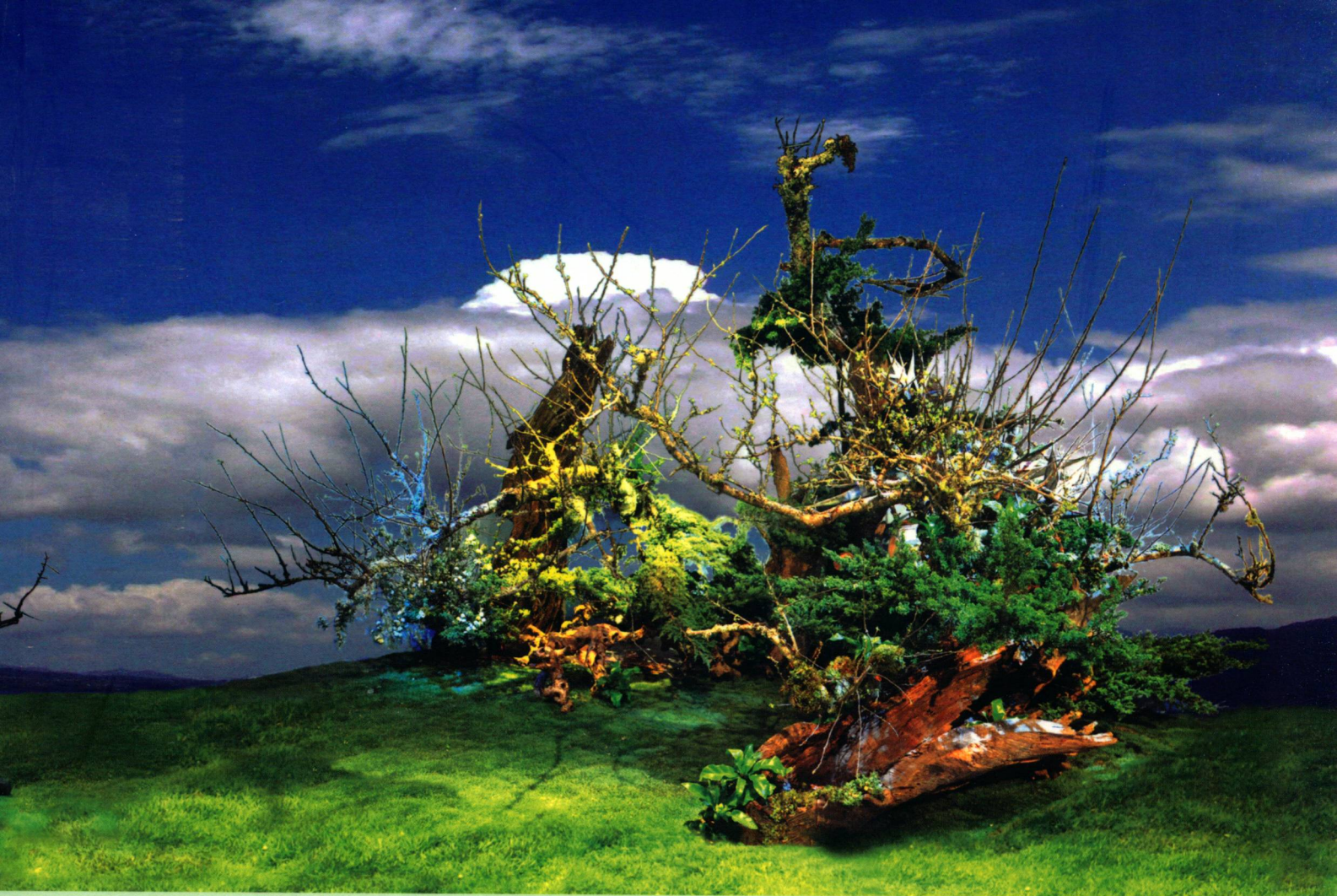




天光水影

2009中華插花藝術展作品集

The Collection of Artworks for Shades and Reflections:
2009 Flower Arrangement Exhibition

國家圖書館出版品預行編目資料

天光水影：中華插花藝術展作品集，2009 =
The Collection of Artworks for Shades
and Reflections: Flower Arrangement
Exhibition, 2009 / 國立歷史博物館編輯委
員會編輯。-- 初版。-- 臺北市：史博館，
民 98. 06

面：公分

ISBN 978-986-01-8461-7 (精裝)

1. 花藝 2. 作品集

971.5

98008019



2009中華插花藝術展作品集

The Collection of Artworks for Shades and Reflections: 2009 Flower Arrangement Exhibition

發行人	黃永川	Publisher	Huang Yung-Chuan
出版者	國立歷史博物館 臺北市南海路49號 電話：02-23610270 傳真：02-23610171 網址：http://www.nmh.gov.tw	Commissioner	National Museum of History 49, Nan Hai Road, Taipei, Taiwan R.O.C. Tel : +886-2-23610270 Fax: +886-2-23610171 http:// www.nmh.gov.tw
編輯	國立歷史博物館編輯委員會	Editorial Committee	Editorial Committee of National Museum of History
主編	戈思明 黃燕雀	Chief Editor	Jeff Ge Huang Yen-Chiao
執行編輯	王慧珍 趙惠娟 簡淑華	Executive Editor	Wang Hui-Jen Chao Hui-Chuan Chien Sue-Hua
美術設計	張承宗	Graphic Designer	Marco Chang
英文翻譯	張慈安	English Translator	Chang Tzu-An
英文審稿	邱勢涼	English Proofreader	Mark Rawson
作品攝影	林寶鶴 王輝雄	Photographer	Lin Pao-He Wang Hui-Xiong
展場設計	吳新發 周靖泰	Interior Designer	Wu Hsing-Fa Chou Ching-Tai
總務	許志榮	Chief General Affairs	Hsu Chih-Jung
會計	劉營珠	Chief Accountant	Liu Ying-Chu
製版印刷	飛燕印刷有限公司 台北縣中和市橋安街17號6樓 電話：02-22476705	Printing	Fei-yen Printing Co.Ltd 6F., No.17, Qiao-an St., Zhonghe City, Taipei County 235, Taiwan R.O.C. Tel:+886-2-22476705
出版日期	中華民國98年6月	Publication Date	June 2009
版次	初版	Edition	First Edition
定價	新臺幣800元整	Price	NT\$ 800
展售處	國立歷史博物館文化服務處 臺北市10066南海路49號 電話：02-23610270	Gift Shop	Cultural Service Department of National Museum of History Address: 49, Nan Hai Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C. 10066 Tel: +886-2-2361-0270
	五南文化廣場 台中市中山路6號 電話：04-22260330#21		Wunanbooks Address: 6, Chung Shan Rd., Taichung, Taiwan, R.O.C. Tel: +886-4-22260330#21
	國家網路書店 http://www.govbooks.com.tw		Government online bookstore http://www.govbooks.com.tw
統一編號	1009801145	GPN	1009801145
國際書號	978-986-01-8461-7 (精裝)	ISBN	978-986-01-8461-7

著作人：中華花藝文教基金會

著作財產權人：國立歷史博物館

◎本書保留所有權利

欲利用本書全部或部分内容者，需徵求著作人及著作財產權人同意或書面授權。

請洽展覽組（電話：23610270）

Exhibits copyrighted by the Chinese Floral Arts Foundation

The copyright of the catalogue owned by the National Museum of History

All rights reserved; no part of this publication may be used in any form without the prior written permission of the publisher.

J528.1
20113

港台書

天光水影 2009中華插花藝術展作品集

The Collection of Artworks for Shades and Reflections: 2009 Flower Arrangement Exhibition

2009.3.21~3.29



主辦單位：國立歷史博物館
國立傳統藝術中心
中華婦女蘭藝社
財團法人中華花藝文教基金會
協辦單位：行政院農業委員會農糧署
中華海峽兩岸文化資產交流促進會
雲林縣古坑鄉公所
贊助單位：桃苗汽車股份有限公司



序

國立歷史博物館所舉辦的「天光水影—2009中華插花藝術展」圓滿成功，可喜可賀。能恭逢其盛，參加開幕典禮，並欣賞中華花藝文教基金會老師們精湛的花藝作品，是春天裏最賞心悅目的事。今年基金會以台灣最知名的蝴蝶蘭為花神，於花朝時節祭花神，意義深遠，自古以來人們為百花過生日，感謝天道的運作和自然力之妙，讓「天華散落滿人間。」只有中華花藝文教基金會記起並傳承此一重要文化財產，每年大展時，都舉辦祭花神的活動，為百花過生日，這也是世界文化中絕無僅有的一件美事。黃館長親自導覽，他說：「台灣是中華花藝的新故鄉」，因台灣的好山好水，又四季如春，植物生長茂盛，花卉繽紛，人才齊集，二十多年前，中華插花藝術在這樣的環境下孕育而復興起來，令人感佩。

黃館長認為：「花草植物生長於大自然中，賴水光以維生，不可須臾或離；而水與光在審美與精神的文化層面上則常寓濃厚的意義。其對於花藝，尤其是中華花藝的創作元素中，份量更為重要，如賞水、借光等，均以賞花的意象有直接關聯。」展場中寫景區、理念區、造型區、心象區、教學區表現水與光，各有特色，爭奇鬥豔，特大作「雪霽兆豐年·春光滿人間」更是氣勢磅礴，春水之際倒影迷離，所有作品，讓人覺得一切都無限美好與充滿活力，這美麗的花文化值得大家來珍惜。

最近因世界性金融風暴，雖然大環境不景氣，但是透過這有意義的展覽，一定讓人們的心靈受到撫慰，增加向上的能量，「一花萬象妙解無窮。」希望大家都能領略花藝帶給人間生活的美好。

年年春天一定都能欣賞花藝新境界，國立歷史博物館同仁們的用心，中華花藝的老師們肩負發揚花文化新使命，都在此表示敬佩之意。

展覽作品即將集結成冊，可以留下美麗的印記，值得人們一再玩賞。讚賞之餘，爰為之序，以記其盛。

蕭副總統夫人

朱淑賢



序

本年中華婦女蘭藝社、中華花藝文教基金會，與國立歷史博物館以「天光水影」為主題舉辦中華插花藝術展，深受社會大眾歡迎；展出期間，各界民衆參觀絡繹不絕，並有遠自日、韓等國及大陸地區專程來館參觀者，其對花藝之熱愛與不分國界之隆情厚意深深令人感動。展覽期間觀衆無不對在展的作品報以欣悅的眼神，為回饋各界來賓與社會大眾，主辦單位特別於展覽之後就展出之作品逐一攝錄出版此一專輯，以供同好參考。

關於此次展出主題「天光水影」之靈感，主要是基於一種回歸自然的創作概念。蓋花草植物生長於大自然中，賴水光以維生，不可須臾或離；而水與光在傳統花藝的審美及創作元素中其份量至為重要，向為歷來花藝家所講求。如賞水、借光等，均與賞花的意象有直接關聯；因之有水有光的品賞環境，一直是花藝家刻意講究與營造的要項。

傳統中華花藝的表現約可分為四大類：寫景、理念、心象，與造型。本年所展現光與水在花藝的應用與表現，也是透過各種寫景花、理念花、心象花，與造型花之爭奇鬥豔，來傳達傳統花藝的藝術內涵和創作品格，其在創作過程中層層環節，如花材之選擇，素材之配置、花器之搭錯、環境之擺設等均與水光休戚相關，交互輝映。事實上，當今現代藝術早將水與光列為重要考量因素，花藝表現爭艷鬥奇，以大自然中最寶貴的兩大元素水與光之發揮為表現重心，也是當今藝術創作及美學潮流的必然結果。而其結合傳統與現代、自然與人文的意義則似又超過任何造型藝術。相信此一專輯的出版，有助於展覽的宣揚與理解。要再次感謝中華花藝基金會等相關單位及參展花藝家們的熱烈參與，以及他們對中華花藝發揚推廣之貢獻。

國立歷史博物館館長
中華花藝文教基金會董事長

黃永川 謹識



序

國立歷史博物館是個非常美好的地方，推廣的藝文活動，都是有口碑的，深受各界肯定，而每年春天的花展是更讓人期待的盛會。

中華花藝文教基金會在黃館長永川的領導之下，每創佳績，年年大展都有不同的主題，詮釋中華文化與插花藝術之和諧共融的深刻意涵。今年以「天光水影」為主題，黃館長說：「水與光既是生命最重要的元素，而充分的水與光有助於質材形色之美。《瓶史》謂：『花妙在精神，精神人莫造』，此所謂『精神』除了生長中的養分之外，最直接關係的就是水與光。無光將使花色『無光』，萎靡、變黃。缺水也使花色頹萎、神傷、變灰。適當的水，美妙的光對植物之美均有立竿見影之效，它可以使花葉變得更為明艷，更為美麗。」印證全場的作品，真是花光呈妍，花水凝香。據統計，今年的參觀人數，更增加數千人，可見插花藝術是生活中最吸引人的一種美感，是人們最為喜愛的美好意象。

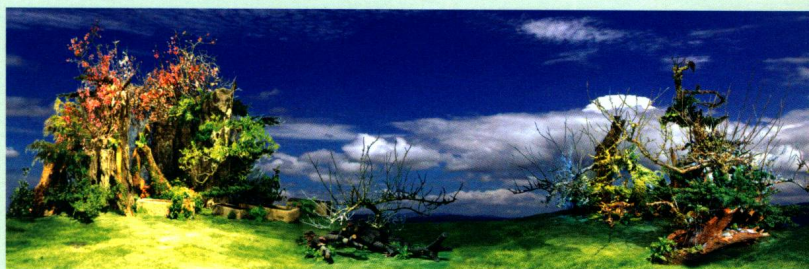
從民國七十三年中華婦女蘭藝社在國立歷史博物館，舉辦第一次中華插花藝術展，至今已有二十六年。每年蘭藝社與國立歷史博物館、中華花藝文教基金會的花展盛會，感謝貴賓們與許許多多朋友們的參與。我們都知道愛花是中國人與生俱來的天性，而把花做為藝術表達的插花藝術更是起源於我國。早在一千多年前，這項優美的古典藝術且與點茶、焚香、掛畫同列四藝，是人們應有的藝術修養，沒想到近二百年來一蹶不振，傳到我們手中卻變得如此的陌生，蘭藝社社友有鑒於此，在會長俞董梅真的領導下致力於中國古典插花研究，終於把多年的心願與心得呈現出來。第一次展出只是一個開始，歷年的展出期能使中國插花藝術真正在每個家庭中復活，以此提升我國人士文化生活的層次，正是本社同仁所衷心祈求的目標。

感謝國立歷史博物館黃館長、同仁們的支持，中華花藝文教基金會老師們的努力，使我們深信，插花將產生改善生活品質、發揚民族文化的影響。更因插花而帶動花道學術的研究，和花卉事業的發展，這是很有意義的。展覽專輯即將出版，願藉此機會，對各位讚佩、為各位祝福！並以為序。

中華婦女蘭藝社



目次 CONTENTS



序

2 序 / 朱俶賢

3 序 / 黃永川

4 序 / 中華婦女蘭藝社

7 作品賞析

8 大作

15 中作

26 小作

27 寫景區

57 理念區

85 心象區

115 造型區

151 教學觀摩區

185 協會中作

191 珍貴的記錄

「天光水影」—2009中華插花藝術展記盛



作品賞析

Plates

今年展出主題為「天光水影」，花，因水、光而明艷、而精神、而美麗，花藝，因對水、光的觀念要求與應用；從花材、花器、水的動態量感，良好的藝術照明或發光體、表現技術與結構考量中，而有寫景花、理念花、心象花、造型花等天光水影的藝術表達，一個動人的畫面作品，由光影與水的巧妙構成，也可以是非常的複雜，也可以是非常的單純，相輔相成，適當的搭配，每一種色彩明暗元素，都足以讓我們驚艷。在花藝表現的爭奇鬥艷上，重點移向水與光之發揮者已成重心與潮流。

在本專輯中介紹六個主題區作品：

- 一、寫景區
- 二、理念區
- 三、心象區
- 四、造型區
- 五、教學觀摩區：介紹中華花藝之基本花型
- 六、大作：雪霽兆豐年·春光滿人間

總策劃：黃永川

Shades and Reflections is the theme for 2009 flower arrangement exhibition. This theme focuses on light and water as the main elements for presenting the beauty of the art of Chinese flower arrangement. The application of water and light is related to the selections of floral materials and containers. Through four categories: miniature landscape flower arrangement, conceptual flower arrangement, expressionist flower arrangement, and formative flower arrangement, various light sources and water qualities are represented. A moving image of a flower arrangement includes a delicate composition of light and water, which can be either complicated or simple. With harmonious matches, the affects of colors of a flower arrangement are magnified, showing the importance of light and water.

This catalogue shows flower arrangements in the six categories:

1. Miniature landscape flower arrangement.
2. Conceptual flower arrangement.
3. Expressionist flower arrangement.
4. Formative flower arrangement.
5. Demonstration Section: Basic Categories of Chinese Flower Arrangement
6. A Good Omen for an Auspicious Year

雪霽兆豐年・春光滿人間

花材：櫻花、苔蘋果、花松、倒柏、
檳榔樹、杉木、紫檀、茶花、
紅竹、芒萁、白水木、朴樹、
靈芝、小手毬、天堂鳥、
海芙蓉、鐵線蕨、山蘇、
長壽花、麗格海棠

花型：造型寫景花

花器：陶缸、陶盤

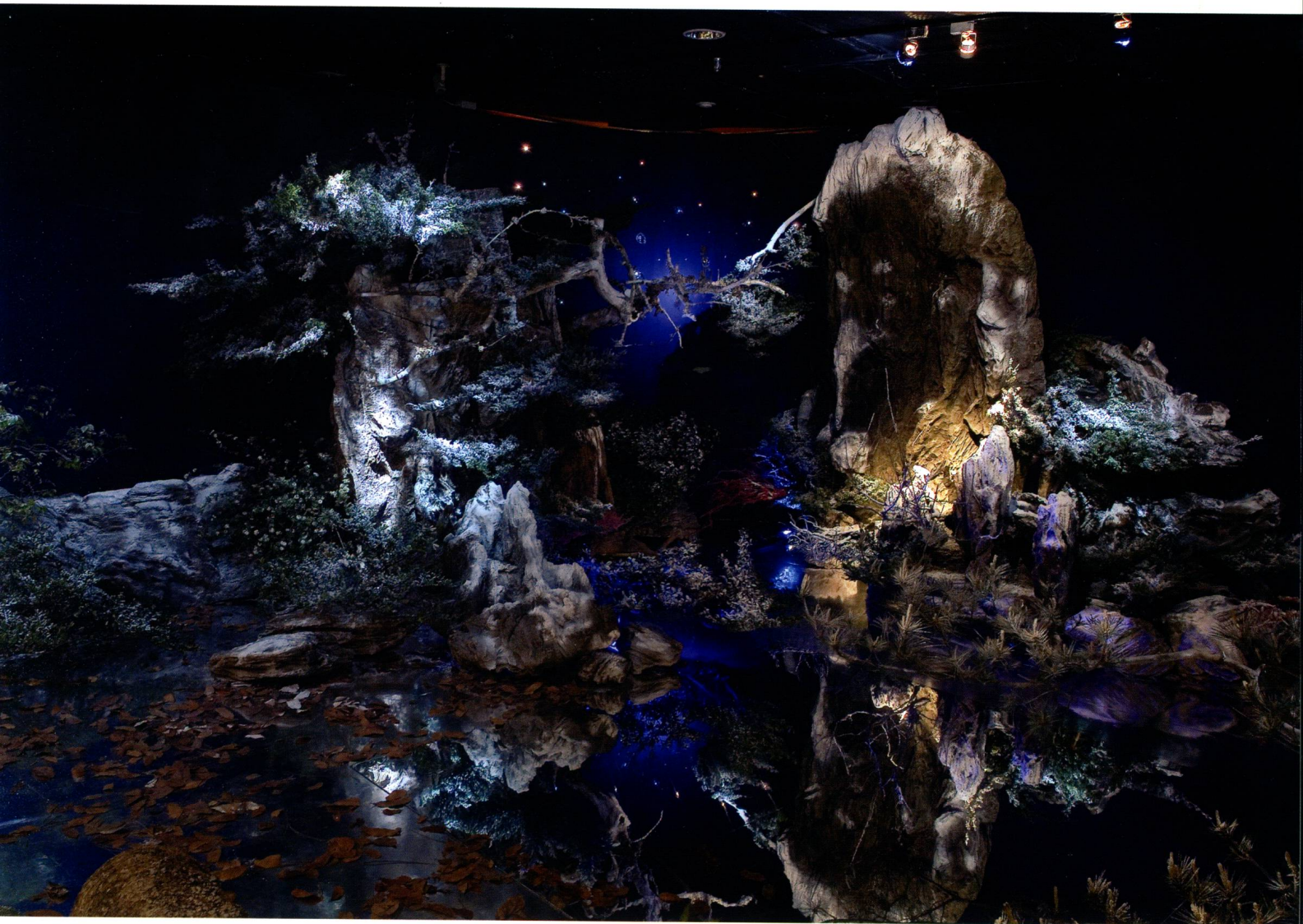
作者：黃永川、黃美香、李美增、
王輝雄、雍正明、范月琴、
潘月盆、游玉鸞、黃麗萍

協助：杜森垚、周素梅、鄭淑媛

攝影：林寶鶴、王輝雄













中作欣賞

